

HR Molimo pažljivo pročitajte ove upute prije korištenja ove zaštitne odjeće. Trebali biste se također konzultirati sa osobom zaduženom za zaštitu na radu ili s nadležnom nadležnom u vašoj obitelji odgovornom odjeću za određenu radnu situaciju. Spremite ove upute pažljivo tako da ih možete koristiti u bilo kojem trenutku.

CE Detaljne informacije o odgovarajućim normi nalaze se na etiketi proizvoda. Primjenjive su samo norme označene koje se odnose na proizvode. Iste se navedene u informacijama za korisnika. Svi su proizvodi sukladni zahtjevima Regulative (EU 2016/425).

EN 343:2019 **Zaštita od kiše (vidi etiketu)**
X Vodopostojnost 4razine
Y Propoznost na propuštanje vodene pare 4razine
R Test kišnog tornja za gotovu odjeću, izborno (EU 2016/425).

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 **Zaštita od vode (vidi etiketu)**
X Klasa 1 Najviša razina
Klasa 2
Klasa 3
Klasa 4 Najviša razina
Y Klasa 1 Najviša razina
Klasa 2
Klasa 3
Klasa 4 Najviša razina

Odjeća sa odvojenim rukavima pruža potpunu zaštitu samo kada su rukavi pričvršćeni na odjevni predmet.
Preporučeno maksimalno kontinuirano vrijeme nošenja za komplete odjeće koji se sastoji od jakne i hlače, bez toplinske podstave.

Temp.	Temp.	Temp.	Temp.	Temp.
25°C	30°C	35°C	40°C	45°C
60	105	180	180	180
75	250	250	250	250
15°C	100	100	100	100
10°C	240	240	240	240
5°C	240	240	240	240

... Znači da nema ograničenja za vrijeme nošenja. Učinak otpornosti na vodenu paru za tkanine sa premazom ili laminirane, pri različitim temperaturama okoline.

NAZNAK SASTAVA VLAKNA: Pogledajte oznaku na odjevnoj odgođavajućoj detalj sastava.

Upozorenje: Odjeću s kapuljačom, perferni vid i sluh može biti umanjani.

DK Lars venligt denne vejledning før brug af denne sikkerhedsbeklædning. Kontakt din sikkerhedsrepræsentant for valg af beklædning til din specifik arbejdsituation. Opbevar denne vejledning så den altid er tilgængelig.

CE Se produktkortet for detaljerede oplysninger om de tilsvarende standarder. Kun standarder og ikoner, der vises på både produktet og brugermanualen, er gældende. Alle disse produkter overholder kravene i forordning (EU 2016/425).

EN 343:2019 **Beskyttelse mod regn (se etiketten)**
X Vandtætthed mod vandpenetration 4 niveauer
Y Vandtætthed mod vanddamp 4 niveauer
R Færdig til brug ved regn, valgfrit
"R" symbolet erstatter et "X" symbol, hvis test ikke er udført eller ikke er opfyldt.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 **Sikkerhedsbeklædning (Se etiket)**
Denne europæiske standard specificerer generelle krav for ergonomi, ældning, størrelse, mærkning og beskyttelse/beklædning og information leveret af producenten.

B = Anbefalt højde af bruger
B = Anbefalt brystmåle af bruger
C = Anbefalt taljehøjde af bruger
D = Anbefalt indvendig længde af bruger

Tilgængelige størrelser & valg: Beklædningen passer i overensstemmelse med korrekt bryst og talje størrelse. Se størrelse. Disse beklædningsstandarder er fremstillet til at blive båret over medium tykklæde tøj. For at opnå fuld beskyttelse, kan brugeren være nødt til at bære handsker (EN 407 eller EN 12477), støvler (EN 20345) og eller sikkerhedsbelægning (EN 397).

Opbevaring: Opbevar i rent og tørt miljø udenfor direkte sollys.

Garanti: Producent står ikke til ansvar for beklædningen hvis tøjets labor- eller fjerntest ikke er opfyldt.

Fiber indholdstabel: Læs på etiket label for fiber indholdstabel. Advarsel: Brug af hætte kan udrykke og hærde nedskætte.

Temp.	Temp.	Temp.	Temp.	Temp.
25°C	30°C	35°C	40°C	45°C
60	105	180	180	180
75	250	250	250	250
15°C	100	100	100	100
10°C	240	240	240	240
5°C	240	240	240	240

... Betyder ingen grænse for at bære tid. Vandspærrestens virkning på overværet stoffer eller laminate i forskellige omgivelser temperaturer.

UK Please read these instructions carefully before using this protective clothing. You should also consult the person responsible for your safety or the competent authority in your country for advice on the correct use of this protective clothing. Keep these instructions in a safe place so that you can refer to them at any time.

CE See the product label for detailed information on the applicable standards. Only standards and icons shown on both the product and the user manual are valid. All these products comply with the requirements of Regulation (EU 2016/425).

EN 343:2019 **Beskyttelse mod regn (se etiketten)**
X Vandtætthed mod vandpenetration 4 niveauer
Y Vandtætthed mod vanddamp 4 niveauer
R Færdig til brug ved regn, valgfrit
"R" symbolet erstatter et "X" symbol, hvis test ikke er udført eller ikke er opfyldt.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 **Sikkerhedsbeklædning (Se etiket)**
Denne europæiske standard specificerer generelle krav for ergonomi, ældning, størrelse, mærkning og beskyttelse/beklædning og information leveret af producenten.

B = Anbefalt højde af bruger
B = Anbefalt brystmåle af bruger
C = Anbefalt taljehøjde af bruger
D = Anbefalt indvendig længde af bruger

Tilgængelige størrelser & valg: Beklædningen passer i overensstemmelse med korrekt bryst og talje størrelse. Se størrelse. Disse beklædningsstandarder er fremstillet til at blive båret over medium tykklæde tøj. For at opnå fuld beskyttelse, kan brugeren være nødt til at bære handsker (EN 407 eller EN 12477), støvler (EN 20345) og eller sikkerhedsbelægning (EN 397).

Opbevaring: Opbevar i rent og tørt miljø udenfor direkte sollys.

Garanti: Producent står ikke til ansvar for beklædningen hvis tøjets labor- eller fjerntest ikke er opfyldt.

Fiber indholdstabel: Læs på etiket label for fiber indholdstabel. Advarsel: Brug af hætte kan udrykke og hærde nedskætte.

Temp.	Temp.	Temp.	Temp.	Temp.
25°C	30°C	35°C	40°C	45°C
60	105	180	180	180
75	250	250	250	250
15°C	100	100	100	100
10°C	240	240	240	240
5°C	240	240	240	240

... Betyder ingen grænse for at bære tid. Vandspærrestens virkning på overværet stoffer eller laminate i forskellige omgivelser temperaturer.

IT Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare questo abbigliamento di protezione. Si consiglia inoltre di consultare la persona responsabile della sicurezza sul lavoro o l'autorità competente del proprio paese per ricevere informazioni sull'uso corretto di questo abbigliamento di protezione. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro e accessibile in ogni momento.

CE Vedere l'etichetta del prodotto per informazioni dettagliate sulle norme applicabili. Sono valide solo le norme e gli icone mostrate sia sul prodotto che nel manuale dell'utente. Tutti questi prodotti sono conformi ai requisiti della normativa (UE 2016/425).

EN 343:2019 **Beskyttelse mod regn (se etiketten)**
X Vandtætthed mod vandpenetration 4 niveauer
Y Vandtætthed mod vanddamp 4 niveauer
R Færdig til brug ved regn, valgfrit
"R" symbolet erstatter et "X" symbol, hvis test ikke er udført eller ikke er opfyldt.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 **Sikkerhedsbeklædning (Se etiket)**
Denne europæiske standard specificerer generelle krav for ergonomi, ældning, størrelse, mærkning og beskyttelse/beklædning og information leveret af producenten.

B = Anbefalt højde af bruger
B = Anbefalt brystmåle af bruger
C = Anbefalt taljehøjde af bruger
D = Anbefalt indvendig længde af bruger

Tilgængelige størrelser & valg: Beklædningen passer i overensstemmelse med korrekt bryst og talje størrelse. Se størrelse. Disse beklædningsstandarder er fremstillet til at blive båret over medium tykklæde tøj. For at opnå fuld beskyttelse, kan brugeren være nødt til at bære handsker (EN 407 eller EN 12477), støvler (EN 20345) og eller sikkerhedsbelægning (EN 397).

Opbevaring: Opbevar i rent og tørt miljø udenfor direkte sollys.

Garanti: Producent står ikke til ansvar for beklædningen hvis tøjets labor- eller fjerntest ikke er opfyldt.

Fiber indholdstabel: Læs på etiket label for fiber indholdstabel. Advarsel: Brug af hætte kan udrykke og hærde nedskætte.

Temp.	Temp.	Temp.	Temp.	Temp.
25°C	30°C	35°C	40°C	45°C
60	105	180	180	180
75	250	250	250	250
15°C	100	100	100	100
10°C	240	240	240	240
5°C	240	240	240	240

... Betyder ingen grænse for at bære tid. Vandspærrestens virkning på overværet stoffer eller laminate i forskellige omgivelser temperaturer.

LT Prieš naudodami šią apsauginę aprangą nurodomos instrukcijos turi būti perskaitytos. Taip pat turėtų būti konsultuojamasi su asmeniu, atsakingu už saugumą, arba kompetentinga institucija savo šalyje. Saugokitės šias instrukcijas, kad bet kada galėtumėte jas pasinaudoti.

CE Produktu etiketėje rasite išsamesnes informacijas apie atitinkamus standartus. Galioja tik tie standartai ir ikonos, kurios nurodytos ant produkto ir vartotojo instrukcijose. Visi šie produktai atitinka EN 343:2019 ir EN ISO 13688:2013 + A1:2021 normatyvus.

EN 343:2019 **Zaštita od kiše (vidi etiketu)**
X Voda neprodira 4 razine
Y Propoznost na propuštanje vodene pare 4 razine
R Test kišnog tornja za gotovu odjeću, izborno (EU 2016/425).

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 **Zaštita od vode (vidi etiketu)**
X Klasa 1 Najviša razina
Klasa 2
Klasa 3
Klasa 4 Najviša razina
Y Klasa 1 Najviša razina
Klasa 2
Klasa 3
Klasa 4 Najviša razina

Odjeća sa odvojenim rukavima pruža potpunu zaštitu samo kada su rukavi pričvršćeni na odjevni predmet.
Preporučeno maksimalno kontinuirano vrijeme nošenja za komplete odjeće koji se sastoji od jakne i hlače, bez toplinske podstave.

Temp.	Temp.	Temp.	Temp.	Temp.
25°C	30°C	35°C	40°C	45°C
60	105	180	180	180
75	250	250	250	250
15°C	100	100	100	100
10°C	240	240	240	240
5°C	240	240	240	240

... Znači da nema ograničenja za vrijeme nošenja. Učinak otpornosti na vodenu paru za tkanine sa premazom ili laminirane, pri različitim temperaturama okoline.

NAZNAK SASTAVA VLAKNA: Pogledajte oznaku na odjevnoj odgođavajućoj detalj sastava.

Upozorenje: Odjeću s kapuljačom, perferni vid i sluh može biti umanjani.

SE Läs bruksanvisningen noggrant innan du använder skyddskläder. Du bör också kontakta din skyddsombud eller närmaste chef när det gäller tillämpning av din specifika arbetsituation. Förvara dessa instruktionser noggrant så att du kan hämta dem när som helst.

CE Se produktens etikett för detaljerad information om motsvarande standarder. Endast standarder och ikoner som visas på både produkt och användarmanual är giltiga. Alla dessa produkter uppfyller kraven i förordning (EU 2016/425).

EN 343:2019 **Beskyttelse mod regn (se etiketten)**
X Vandtætthed mod vandpenetration 4 niveauer
Y Vandtætthed mod vanddamp 4 niveauer
R Færdig til brug ved regn, valgfrit
"R" symbolet erstatter et "X" symbol, hvis test ikke er udført eller ikke er opfyldt.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 **Sikkerhedsbeklædning (Se etiket)**
Denne europæiske standard specificerer generelle krav for ergonomi, ældning, størrelse, mærkning og beskyttelse/beklædning og information leveret af producenten.

B = Anbefalt højde af bruger
B = Anbefalt brystmåle af bruger
C = Anbefalt taljehøjde af bruger
D = Anbefalt indvendig længde af bruger

Tilgængelige størrelser & valg: Beklædningen passer i overensstemmelse med korrekt bryst og talje størrelse. Se størrelse. Disse beklædningsstandarder er fremstillet til at blive båret over medium tykklæde tøj. For at opnå fuld beskyttelse, kan brugeren være nødt til at bære handsker (EN 407 eller EN 12477), støvler (EN 20345) og eller sikkerhedsbelægning (EN 397).

Opbevaring: Opbevar på plads med direkte eller stærkt sollys. Få væk fra ild og røg.

Erstatning: Tilværet kommer ikke at acceptere ansvar for klæder der er blevet forurenet, beskadiget, utryk eller tagit bort.

Temp.	Temp.	Temp.	Temp.	Temp.
25°C	30°C	35°C	40°C	45°C
60	105	180	180	180
75	250	250	250	250
15°C	100	100	100	100
10°C	240	240	240	240
5°C	240	240	240	240

... Betyder ingen grænse for at bære tid. Vandspærrestens virkning på overværet stoffer eller laminate i forskellige omgivelser temperaturer.

SK Prosimo, da pred uporabo tega zaščitnega oblačila skrbno preberite ta navodila. Prav tako se svojim kolegom svetuje za varnost in zdravlje ali neposredno pristojnemu strokovnjaku glede primernih oblačil za vašo konkretno delovno situacijo. Shranite shranite ta navodila, tako da jih lahko kadarkoli ogledate.

CE Podrobne informacije o ustreznih standardih najdemo na etiketi izdelka. Uporabljajo se samo standardi in ikone, ki so prikazane na izdelku in v priloženi uporabniški priročniku. Vsi izdelki ustrežajo zahtevam Uredbe (EU 2016/425).

EN 343:2019 **Zaštita od vode (vidi etiketu)**
X Odpornost na prodiranje vode 4razine
Y Odpornost na vodno paro 4razine
R Test kišnog tornja za gotovu odjeću, izborno (EU 2016/425).

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 **Zaštita od vode (vidi etiketu)**
X Klasa 1 Najviša razina
Klasa 2
Klasa 3
Klasa 4 Najviša razina
Y Klasa 1 Najviša razina
Klasa 2
Klasa 3
Klasa 4 Najviša razina

Odjeća sa odvojenim rukavima pruža potpunu zaštitu samo kada su rukavi pričvršćeni na odjevni predmet.
Preporučeno maksimalno kontinuirano vrijeme nošenja za komplete odjeće koji se sastoji od jakne i hlače, bez toplinske podstave.

Temp.	Temp.	Temp.	Temp.	Temp.
25°C	30°C	35°C	40°C	45°C
60	105	180	180	180
75	250	250	250	250
15°C	100	100	100	100
10°C	240	240	240	240
5°C	240	240	240	240

... Pomeni neomejeno čas nošenja. Učinak vodonepropusnosti tkanine ali laminirane pri različitim temperaturama okoline.

Oznaka glede vzdrževanja: Za ustrežne vsebinske podrobnosti, si ogledajte etiketo oblačila.

Opazovanje: Oznaka kapsula, se perferni vid i sluh lahko pomanjšani.

SI Prosimo, da pred uporabo tega zaščitnega oblačila skrbno preberite ta navodila. Prav tako se svojim kolegom svetuje za varnost in zdravlje ali neposredno pristojnemu strokovnjaku glede primernih oblačil za vašo konkretno delovno situacijo. Shranite shranite ta navodila, tako da jih lahko kadarkoli ogledate.

CE Podrobne informacije o ustreznih standardih najdemo na etiketi izdelka. Uporabljajo se samo standardi in ikone, ki so prikazane na izdelku in v priloženi uporabniški priročniku. Vsi izdelki ustrežajo zahtevam Uredbe (EU 2016/425).

EN 343:2019 **Zaštita od vode (vidi etiketu)**
X Odpornost na prodiranje vode 4razine
Y Odpornost na vodno paro 4razine
R Test kišnog tornja za gotovu odjeću, izborno (EU 2016/425).

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 **Zaštita od vode (vidi etiketu)**
X Klasa 1 Najviša razina
Klasa 2
Klasa 3
Klasa 4 Najviša razina
Y Klasa 1 Najviša razina
Klasa 2
Klasa 3
Klasa 4 Najviša razina

Odjeća sa odvojenim rukavima pruža potpunu zaštitu samo kada su rukavi pričvršćeni na odjevni predmet.
Preporučeno maksimalno kontinuirano vrijeme nošenja za komplete odjeće koji se sastoji od jakne i hlače, bez toplinske podstave.

Temp.	Temp.	Temp.	Temp.	Temp.
25°C	30°C	35°C	40°C	45°C
60	105	180	180	180
75	250	250	250	250
15°C	100	100	100	100
10°C	240	240	240	240
5°C	240	240	240	240

... Pomeni neomejeno čas nošenja. Učinak vodonepropusnosti tkanine ali laminirane pri različitim temperaturama okoline.

Oznaka glede vzdrževanja: Za ustrežne vsebinske podrobnosti, si ogledajte etiketo oblačila.

Opazovanje: Oznaka kapsula, se perferni vid i sluh lahko pomanjšani.

SK Prosimo, da pred uporabo tega zaščitnega oblačila skrbno preberite ta navodila. Prav tako se svojim kolegom svetuje za varnost in zdravlje ali neposredno pristojnemu strokovnjaku glede primernih oblačil za vašo konkretno delovno situacijo. Shranite shranite ta navodila, tako da jih lahko kadarkoli ogledate.

CE Podrobne informacije o ustreznih standardih najdemo na etiketi izdelka. Uporabljajo se samo standardi in ikone, ki so prikazane na izdelku in v priloženi uporabniški priročniku. Vsi izdelki ustrežajo zahtevam Uredbe (EU 2016/425).

EN 343:2019 **Zaštita od vode (vidi etiketu)**
X Odpornost na prodiranje vode 4razine
Y Odpornost na vodno paro 4razine
R Test kišnog tornja za gotovu odjeću, izborno (EU 2016/425).

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 **Zaštita od vode (vidi etiketu)**
X Klasa 1 Najviša razina
Klasa 2
Klasa 3
Klasa 4 Najviša razina
Y Klasa 1 Najviša razina
Klasa 2
Klasa 3
Klasa 4 Najviša razina

Odjeća sa odvojenim rukavima pruža potpunu zaštitu samo kada su rukavi pričvršćeni na odjevni predmet.
Preporučeno maksimalno kontinuirano vrijeme nošenja za komplete odjeće koji se sastoji od jakne i hlače, bez toplinske podstave.

Temp.	Temp.	Temp.	Temp.	Temp.
25°C	30°C	35°C	40°C	45°C
60	105	180	180	180
75	250	250	250	250
15°C	100	100	100	100
10°C	240	240	240	240
5°C	240	240	240	240

... Pomeni neomejeno čas nošenja. Učinak vodonepropusnosti tkanine ali laminirane pri različitim temperaturama okoline.

Oznaka glede vzdrževanja: Za ustrežne vsebinske podrobnosti, si ogledajte etiketo oblačila.

Opazovanje: Oznaka kapsula, se perferni vid i sluh lahko pomanjšani.

SK Prosimo, da pred uporabo tega zaščitnega oblačila skrbno preberite ta navodila. Prav tako se svojim kolegom svetuje za varnost in zdravlje ali neposredno pristojnemu strokovnjaku glede primernih oblačil za vašo konkretno delovno situacijo. Shranite shranite ta navodila, tako da jih lahko kadarkoli ogledate.

CE Podrobne informacije o ustreznih standardih najdemo na etiketi izdelka. Uporabljajo se samo standardi in ikone, ki so prikazane na izdelku in v priloženi uporabniški priročniku. Vsi izdelki ustrežajo zahtevam Uredbe (EU 2016/425).

EN 343:2019 **Zaštita od vode (vidi etiketu)**
X Odpornost na prodiranje vode 4razine
Y Odpornost na vodno paro 4razine
R Test kišnog tornja za gotovu odjeću, izborno (EU 2016/425).

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 **Zaštita od vode (vidi etiketu)**
X Klasa 1 Najviša razina
Klasa 2
Klasa 3
Klasa 4 Najviša razina
Y Klasa 1 Najviša razina
Klasa 2
Klasa 3
Klasa 4 Najviša razina

Odjeća sa odvojenim rukavima pruža potpunu zaštitu samo kada su rukavi pričvršćeni na odjevni predmet.
Preporučeno maksimalno kontinuirano vrijeme nošenja za komplete odjeće koji se sastoji od jakne i hlače, bez toplinske podstave.

Temp.	Temp.	Temp.	Temp.	Temp.
25°C	30°C	35°C	40°C	45°C
60	105	180	180	180
75	250	250	250	250
15°C	100	100	100	100
10°C	240	240	240	240
5°C	240	240	240	240

... Pomeni neomejeno čas nošenja. Učinak vodonepropusnosti tkanine ali laminirane pri različitim temperaturama okoline.

Oznaka glede vzdrževanja: Za ustrežne vsebinske podrobnosti, si ogledajte etiketo oblačila.

Opazovanje: Oznaka kapsula, se perferni vid i sluh lahko pomanjšani.

SK Prosimo, da pred uporabo tega zaščitnega oblačila skrbno preberite ta navodila. Prav tako se svojim kolegom svetuje za varnost in zdravlje ali neposredno pristojnemu strokovnjaku glede primernih oblačil za vašo konkretno delovno situacijo. Shranite shranite ta navodila, tako da jih lahko kadarkoli ogledate.

CE Podrobne informacije o ustreznih standardih najdemo na etiketi izdelka. Uporabljajo se samo standardi in ikone, ki so prikazane na izdelku in v priloženi uporabniški priročniku. Vsi izdelki ustrežajo zahtevam Uredbe (EU 2016/425).

EN 343:2019 **Zaštita od vode (vidi etiketu)**
X Odpornost na prodiranje vode 4razine
Y Odpornost na vodno paro 4razine
R Test kišnog tornja za gotovu odjeću, izborno (EU 2016/425).

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 **Zaštita od vode (vidi etiketu)**
X Klasa 1 Najviša razina
Klasa 2
Klasa 3
Klasa 4 Najviša razina
Y Klasa 1 Najviša razina
Klasa 2
Klasa 3
Klasa 4 Najviša razina

Odjeća sa odvojenim rukavima pruža potpunu zaštitu samo kada su rukavi pričvršćeni na odjevni predmet.
Preporučeno maksimalno kontinuirano vrijeme nošenja za komplete odjeće koji se sastoji od jakne i hlače, bez toplinske podstave.

Temp.	Temp.	Temp.	Temp.	Temp.
25°C	30°C	35°C	40°C	45°C
60	105	180	180	180
75	250	250	250	250
15°C	100	100	100	100
10°C	240	240	240	240
5°C	240	240	240	240

... Pomeni neomejeno čas nošenja. Učinak vodonepropusnosti tkanine ali laminirane pri različitim temperaturama okoline.

Oznaka glede vzdrževanja: Za ustrežne vsebinske podrobnosti, si ogledajte etiketo oblačila.

Opazovanje: Oznaka kapsula, se perferni vid i sluh lahko pomanjšani.

SK Prosimo, da pred uporabo tega zaščitnega oblačila skrbno preberite ta navodila. Prav tako se svojim kolegom svetuje za varnost in zdravlje ali neposredno pristojnemu strokovnjaku glede primernih oblačil za vašo konkretno delovno situacijo. Shranite shranite ta navodila, tako da jih lahko kadarkoli ogledate.

CE Podrobne informacije o ustreznih standardih najdemo na etiketi izdelka. Uporabljajo se samo standardi in ikone, ki so prikazane na izdelku in v priloženi uporabniški priročniku. Vsi izdelki ustrežajo zahtevam Uredbe (EU 2016/425).

EN 343:2019 **Zaštita od vode (vidi etiketu)**
X Odpornost na prodiranje vode 4razine
Y Odpornost na vodno paro 4razine
R Test kišnog tornja za gotovu odjeću, izborno (EU 2016/425).

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 **Zaštita od vode (vidi etiketu)**
X Klasa 1 Najviša razina
Klasa 2
Klasa 3
Klasa 4 Najviša razina
Y Klasa 1 Najviša razina
Klasa 2
Klasa 3
Klasa 4 Najviša razina

Odjeća sa odvojenim rukavima pruža potpunu zaštitu samo kada su rukavi pričvršćeni na odjevni predmet.
Preporučeno maksimalno kontinuirano vrijeme nošenja za komplete odjeće koji se sastoji od jakne i hlače, bez toplinske podstave.

Temp.	Temp.	Temp.	Temp.	Temp.
25°C	30°C	35°C	40°C	45°C
60	105	180	180	180
75	250	250	250	250
15°C	100	100	100	100
10°C	240	240	240	240
5°C	240	240	240	240

... Pomeni neomejeno čas nošenja. Učinak vodonepropusnosti tkanine ali laminirane pri različitim temperaturama okoline.

Oznaka glede vzdrževanja: Za ustrežne vsebinske podrobnosti, si ogledajte etiketo oblačila.

Opazovanje: Oznaka kapsula, se perferni vid i sluh lahko pomanjšani.

SK Prosimo, da pred uporabo tega zaščitnega oblačila skrbno preberite ta navodila. Prav tako se svojim kolegom svetuje za varnost in zdravlje ali neposredno pristojnemu strokovnjaku glede primernih oblačil za vašo konkretno delovno situacijo. Shranite shranite ta navodila, tako da jih lahko kadarkoli ogledate.

CE Podrobne informacije o ustreznih standardih najdemo na etiketi izdelka. Uporabljajo se samo standardi in ikone, ki so prikazane na izdelku in v priloženi uporabniški priročniku. Vsi izdelki ustrežajo zahtevam Uredbe (EU 2016/425).

EN 343:2019 **Zaštita od vode (vidi etiketu)**
X Odpornost na prodiranje vode 4razine
Y Odpornost na vodno paro 4razine
R Test kišnog tornja za gotovu odjeću, izborno (EU 2016/425).

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 **Zaštita od vode (vidi etiketu)**
X Klasa 1 Najviša razina
Klasa 2
Klasa 3
Klasa 4 Najviša razina
Y Klasa 1 Najviša razina
Klasa 2
Klasa 3
Klasa 4 Najviša razina

Odjeća sa odvojenim rukavima pruža potpunu zaštitu samo kada su rukavi pričvršćeni na odjevni predmet.
Preporučeno maksimalno kontinuirano vrijeme nošenja za komplete odjeće koji se sastoji od jakne i hlače, bez toplinske podstave.

Temp.	Temp.	Temp.	Temp.	Temp.
25°C	30°C	35°C	40°C	45°C
60	105	180	180	180
75	250	250	250	250

USER INFORMATION

Please read these instructions carefully before using this safety clothing. You should also consult your safety officer or immediate superior regarding before using suitable garments for your specific work situation. Store these instructions carefully so that you can consult them at any time.

Refer to the product label for detailed information on the corresponding standards. Only standards and icons that appear on the label of the product and the information below are applicable. All these products comply with the requirements of Regulation (EU) 2016/425 and Regulation 2016/425 as brought into UK law and amended.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Protective Clothing (See label) General Requirements This European Standard specifies general requirements for ergonomics, ageing, sizing, marking of protective clothing and for information supplied by the manufacturer.

A= Recommended height range of wearer B= Recommended chest girth of wearer C= Recommended waist girth of wearer D= Recommended inside leg measurement of wearer

Available size & Selection: Fit according to correct chest and waist size, refer to size chart. These garments have built in allowance for comfort and allow the garment to be worn over medium bulky clothing. To obtain overall protection, the wearer may need to wear gloves (EN 407 or EN 12477), Boots (EN 20345) and/or Safety helmet (EN 397).

After-care: The manufacturer will not accept liability for garments where care labels have been ignored, faded or removed.

Wash Care Labels: Refer to garment label for corresponding washing details. Table with icons for max temp, ironing, bleaching, etc.

INFORMACION AL USUARIO

Por favor, lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar esta ropa de protección. Además Usted deberá consultar con su técnico de seguridad o con su superior más apropiado para sus condiciones de trabajo concretas. Guarde estas instrucciones cuidadosamente para que pueda consultarlas en cualquier momento.

Consulte en la etiqueta del producto la información detallada sobre las normas correspondientes. Sólo son aplicables las normas e iconos que aparecen tanto en el producto como en la información para el usuario. Todos estos productos cumplen los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Ropa de Protección (Ver etiqueta) Requisitos Generales. Esta Norma Europea especifica los requisitos generales de ergonomía, envejecimiento, talla y marcado de la ropa de protección y proporciona la información que debe suministrar el fabricante.

A = Rango de altura del usuario recomendado B = Contorno de pecho del usuario recomendado C = Contorno de cintura del usuario recomendado D = Medida de interior de la pierna del usuario recomendada

Tallas disponibles y selección: Véase según la talla correcta de pecho y cintura, consulte la tabla de tallas. Estas prendas están confeccionadas para su comodidad y permitiendo que puedan ser usadas sobre ropa de volumen medio.

Cuidados: El fabricante no aceptará responsabilidad alguna por prendas en las que se hayan ignorado, retirado o pintado las etiquetas de cuidado.

Etiquetas de lavado: Consultar los detalles de lavado correspondientes en la etiqueta de la prenda. Table with icons for max temp, ironing, bleaching, etc.

INSTRUCIONES DE UTILIZAÇÃO

Por favor, leia estas instruções cuidadosamente antes de usar esta roupa de segurança. Deve também consultar o seu agente de segurança ou superior imediato no caso de qualquer situação de trabalho específica. Guarde cuidadosamente estas instruções para que possa consultá-las a qualquer momento.

Consulte a etiqueta do produto para obter informações detalhadas sobre as normas correspondentes. Somente as normas e ícones que aparecem no produto e as informações do utilizador são aplicáveis. Todos estes produtos cumprem os requisitos do Regulamento (UE) 2016/425.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Vestuário de proteção (ver etiqueta) Requisitos Gerais Esta Norma Europeia especifica os requisitos gerais de ergonomia, envelhecimento, dimensões e marcação de vestuário de proteção e informação fornecida pelo fabricante.

A = Intervalo de altura recomendada do utilizador B = Perímetro torácico recomendado do utilizador C = Circunferência da cintura recomendada do utilizador D = Medida de interior de perna recomendada do utilizador

Tamanho disponível e seleção: Para ajustar de acordo com o tamanho do corpo e de cintura, consulte o gráfico de tamanhos. Estas peças de vestuário foram concebidas para proporcionar conforto e para permitir que se possa usar sobre roupa de volume médio.

Manutenção: O fabricante não se responsabiliza por roupas cujas etiquetas de lavagem tenham sido ignoradas, riscadas ou removidas.

Etiquetas de Lavagem: Consulte a etiqueta do vestuário para obter detalhes de lavagem correspondente. Table with icons for max temp, ironing, bleaching, etc.

UZIVATELSKÉ INFORMACE

Před použitím těchto ochranného oděvu si pečlivě přečtěte tyto návod. Konzultujte se svým bezpečnostním technickým nebo příjím nadřízeným vzhledem oděvu pro vaši konkrétní pracovní situaci. Tieto pokyny si odložte, aby ste mohli kedykoľvek konzultovať.

Podrobné informácie o príslušných normách nájdete na štítku produktu. Používajte iba štandardy a ikony, ktoré sa zobrazujú na oboch výrobkoch a na užívateľských údajoch štítku. Všetky tieto výrobky spĺňajú požiadavky nariadenia (EÚ) 2016/425.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Ochranné oděvy (viz štítek) Obecné požadavky. Tato evropská norma stanovuje všeobecné požadavky na ergonomii, stárnutí, velikost, značení ochranných oděvů a na informace dodané výrobcem.

A = Doporučená výška B = Doporučený obvod hrudníku C = Doporučený obvod pasu D = Doporučená měřiční délka nohy

Dostupné velikosti a výběr: Vyberte správnou velikost oděvu podle velikosti hrudníku a pasu odpovídající velikosti. Tyto oděvy jsou vyrobeny pro pohodlí uživatele a umožňují nosit je přes středně objemné oblečení.

Skladování: Skladujte na místech vystavených přímému nebo nepřímému slunečnímu záření. Skladujte v čistých a suchých podmínkách.

Následná péče: Vybírejte nerazí za oděvy, kde byly etikety o péči ignorovány, poškozeny nebo odstraněny.

Praní: Viz štítek odpovídající symbolům prání.

Table with icons for max temp, ironing, bleaching, etc.

BENUTZERINFORMATION

Bitte lesen Sie sich diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie die Schutzeinrichtung verwenden. Sie sollten auch Ihren Sicherheitsbeauftragten über die spezifische Arbeitssituation konsultieren. Bewahren Sie diese Anweisungen sorgfältig auf, damit Sie jederzeit darauf zurückgreifen können.

Ausführliche Informationen zu den entsprechenden Normen finden Sie auf dem Produktetikett. Es gelten nur Standards, die sowohl auf dem Produkt als auch auf den unten aufgeführten Benutzerinformationen erscheinen. Alle diese Produkte erfüllen die Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Schutzbekleidung (siehe Etikett) Allgemeine Anforderungen: Diese Europäische Norm legt allgemeine Anforderungen an Ergonomie, Alterung, Dimensionierung, Kennzeichnung von Schutzbekleidung und die Informationen, die vom Hersteller geliefert werden fest.

A = Körpergröße: Schenkelmaß vom Schritt bis zur Sohle des Tagers B = Brustumfang (Lendmaß) an der Brust des Trägers C = Taillenumfang des Trägers D = Beininnenumfang des Trägers

Vorhandene Größen und deren Auswahl: Die optimale Passform der Bekleidung zu bestimmen, richten Sie sich bitte nach Größenabstände. Diese Bestimmungen erfüllen ein hohes Maß an Komfort und erlauben es dem Träger, die Bekleidung über mittlere bis voluminöse Kleidung zu tragen.

Lagerung: Lagern Sie die Bekleidung nicht an Orten, die direkter oder stärker Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind. Lagern Sie unter sauberen und trockenen Bedingungen.

Inhalt des Textils Labels: Bitte beachten Sie die Angaben hinsichtlich der Pflege und des Trocknens.

Phlegelzeichen: siehe dazu das Waschetikette in der Bekleidung (innen). Table with icons for max temp, ironing, bleaching, etc.

INFORMAZIONI PER L'UTILIZZATORE

Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo indumento di sicurezza. Si dovrebbe consultare il proprio responsabile della sicurezza o il superiore immediato in caso di qualsiasi situazione di lavoro specifica. Conservare con cura le istruzioni in modo da poterle consultare in qualsiasi momento.

Fare riferimento all'etichetta sul prodotto per informazioni dettagliate sulle norme corrispondenti. Sono applicabili solo le norme e le icone che appaiono sia sul prodotto sia sul foglietto illustrativo di seguito. Tutti questi prodotti sono conformi ai requisiti del Regolamento (UE) 2016/425.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Abbigliamento di Protezione (Vedere etichetta) Requisiti generali. La norma specifica i requisiti generali per l'ergonomia, l'invecchiamento, le dimensioni, la marcatura di indumenti protettivi e per le informazioni che il produttore deve fornire.

A = Altezza consigliata di chi lo indossa B = circonferenza toracica consigliata di chi lo indossa C = circonferenza vita consigliata di chi lo indossa D = misurazione interna della gamba consigliata di chi lo indossa

Formato disponibile e selezione: Vestibilità in accordo con dimensioni ideali di petto e vita, si riferiscono alla taglia di formato. Questi indumenti sono stati concepiti per assicurare comfort e per consentire al capo di essere indossato sopra ad altri vestiti per un minore ingombro.

Manutenzione: Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i capi di cui l'etichetta di cura non state ignorate, danneggiate o rimosse.

Etichetta di lavaggio: Fare riferimento all'etichetta indumento per i componenti dettagliati lavaggio. Table with icons for max temp, ironing, bleaching, etc.

INSTRUCÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Por favor, leia estas instruções cuidadosamente antes de usar esta roupa de segurança. Deve também consultar o seu agente de segurança ou superior imediato no caso de qualquer situação de trabalho específica. Guarde cuidadosamente estas instruções para que possa consultá-las a qualquer momento.

Consulte a etiqueta do produto para obter informações detalhadas sobre as normas correspondentes. Somente as normas e ícones que aparecem no produto e as informações do utilizador são aplicáveis. Todos estes produtos cumprem os requisitos do Regulamento (UE) 2016/425.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Vestuário de proteção (ver etiqueta) Requisitos Gerais Esta Norma Europeia especifica os requisitos gerais de ergonomia, envelhecimento, dimensões e marcação de vestuário de proteção e informação fornecida pelo fabricante.

A = Intervalo de altura recomendada do utilizador B = Perímetro torácico recomendado do utilizador C = Circunferência da cintura recomendada do utilizador D = Medida de interior de perna recomendada do utilizador

Tamanho disponível e seleção: Para ajustar de acordo com o tamanho do corpo e de cintura, consulte o gráfico de tamanhos. Estas peças de vestuário foram concebidas para proporcionar conforto e para permitir que se possa usar sobre roupa de volume médio.

Manutenção: O fabricante não se responsabiliza por roupas cujas etiquetas de lavagem tenham sido ignoradas, riscadas ou removidas.

Etiquetas de Lavagem: Consulte a etiqueta do vestuário para obter detalhes de lavagem correspondente. Table with icons for max temp, ironing, bleaching, etc.

UZIVATELSKÉ INFORMACE

Před použitím těchto ochranného oděvu si pečlivě přečtěte tyto návod. Konzultujte se svým bezpečnostním technickým nebo příjím nadřízeným vzhledem oděvu pro vaši konkrétní pracovní situaci. Tieto pokyny si odložte, aby ste mohli kedykoľvek konzultovať.

Podrobné informácie o príslušných normách nájdete na štítku produktu. Používajte iba štandardy a ikony, ktoré sa zobrazujú na oboch výrobkoch a na užívateľských údajoch štítku. Všetky tieto výrobky spĺňajú požiadavky nariadenia (EÚ) 2016/425.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Ochranné oděvy (viz štítek) Obecné požadavky. Tato evropská norma stanovuje všeobecné požadavky na ergonomii, stárnutí, velikost, značení ochranných oděvů a na informace dodané výrobcem.

A = Doporučená výška B = Doporučený obvod hrudníku C = Doporučený obvod pasu D = Doporučená měřiční délka nohy

Dostupné velikosti a výběr: Vyberte správnou velikost oděvu podle velikosti hrudníku a pasu odpovídající velikosti. Tyto oděvy jsou vyrobeny pro pohodlí uživatele a umožňují nosit je přes středně objemné oblečení.

Skladování: Skladujte na místech vystavených přímému nebo nepřímému slunečnímu záření. Skladujte v čistých a suchých podmínkách.

Následná péče: Vybírejte nerazí za oděvy, kde byly etikety o péči ignorovány, poškozeny nebo odstraněny.

Praní: Viz štítek odpovídající symbolům prání.

Table with icons for max temp, ironing, bleaching, etc.

FR

Si vous plâtiez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser ce vêtement de sécurité. Vous devez également consulter votre agent de sécurité ou supérieur immédiat en ce qui concerne les vêtements adaptés à votre situation de travail spécifique. Conservez soigneusement ces instructions afin que vous puissiez les consulter à tout moment.

Reportez-vous à l'étiquette du produit pour des informations détaillées sur les normes correspondantes. Seules les normes et les pictogrammes qui apparaissent sur le produit et les informations utilisateurs ci-dessous sont applicables. Tous ces produits sont conformes aux exigences du règlement (UE) 2016/425.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Vêtements de protection (voir l'étiquette) Exigences générales. La présente norme européenne spécifie les exigences générales en matière d'ergonomie, le vieillissement, le dimensionnement, le marquage des vêtements de protection et l'information fournie par le fabricant.

A = Stature recommandée du porteur B = Tour de poitrine recommandée du porteur C = Tour de taille recommandée du porteur D = Entourage recommandé du porteur

Tailles disponibles et Sélection: selon la concordance avec le tour de poitrine et tour de taille, voir le tableau des tailles et sélectionner la taille qui correspond le mieux. Ces vêtements ont été conçus pour permettre au vêtement d'être porté sur des vêtements moyennement encombrants.

Stockage: NE PAS entreposer dans des endroits soumis à fort ensoleillement. Stocker dans des conditions propres et sèches.

Inhalt des Textils Labels: Bitte beachten Sie die Angaben hinsichtlich der Pflege und des Trocknens.

Etiquettes de lavage: se référer à l'étiquette du vêtement pour les détails de lavage correspondant. Table with icons for max temp, ironing, bleaching, etc.

RU

Пожалуйста, внимательно прочитайте эти инструкции перед использованием этой защитной одежды. Вы также должны проконсультироваться со специалистом или непосредственным руководителем в отношении подходящей одежды для вашей конкретной рабочей ситуации. Храните эти инструкции бережно, чтобы вы могли ознакомиться с ними в любое время.

Более подробную информацию о соответствующих стандартах см. на этикетке изделия. Применяются только стандарты и значки, которые отображаются как на продукте, так и на этикетке. Все эти продукты соответствуют требованиям Регламента (ЕС) 2016/425.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Защитная одежда (смотрите этикетку) Общие требования. Настоящий стандарт устанавливает общие требования к эргономике, старению, размерам, маркировке защитной одежды и для предоставления информации, предоставляемой изготовителем.

A = Рекомендуемый рост пользователя B = Рекомендуемый обхват груди пользователя C = Рекомендуемый размер талии пользователя

Доступные размеры и выбор: Подгонка в соответствии с размерами груди и талии, обратитесь к диаграмме размеров. Эти продукты одобрены для комфорта. Для получения общей защиты, пользователь может носить поверх (в соответствии с EN 407 или в соответствии с EN 12477), сапоги (EN 20345) и/или шлем (EN 397) соответствующим образом.

Хранение: Не хранить в тени, подверженную воздействию прямых или сильных солнечных лучей. Хранить в чистых, сухих условиях.

Панкмак на уходу: Обратите внимание на этикетку одежды для соответствующих деталей стирки. Table with icons for max temp, ironing, bleaching, etc.

PL

Przed użyciem nowego produktu należy zawsze dokładnie zapoznać się z instrukcją. Ponadto należy zawsze skonsultować się z osobą odpowiedzialną za bezpieczeństwo pracy lub bezpośrednio przełożonym, odnośnie jego użycia w konkretnych warunkach pracy. Należy zachować tę instrukcję, tak aby zawsze można było z niej skorzystać.

Wszystkie produktowa zawiera szczegółowe informacje dotyczące norm, których dotyczy ten produkt specjalny. Jedynie normy i ikony, które występują równocześnie na wszystkich odzie w instrukcji użytkownika mają zastosowanie do konkretnego produktu. Wszystkie te produkty są zgodne z wymaganiami Rozporządzenia UE 2016/425.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Ochrana przed deszczem (informacja na wyzwole) Ogólne wymagania. Ta Norma określa ogólne wymagania z zakresu ergonomii, starzenia się, wymiarów i oznakowania odzieży ochronnej, jak również informacji, jakie powinien dostarczyć producent.

A= Zalecany przedział wzrostu użytkownika B= Zalecany obwód klatki piersiowej użytkownika C= Zalecany obwód pasa użytkownika D= Zalecany wymiar obrotu biodrowego użytkownika

Rozmiary i Dopasowanie: Dopasowanie właściwego rozmiaru należy dokonać, biorąc pod uwagę rozmiar klatki piersiowej i obwód talii. Te odzież została tak skonstruowana, aby zapewnić swobodę ruchu, gdy jest noszona na umiarkowanie siedzącej pracy. W celu zapewnienia kompletnego ochrony użytkownik może / powinien ubrać również odzież zgodnie z EN 407 / EN 12477, obuwie zgodnie z EN 20345 / lub przesyłkowy hełm zgodnie z EN 397.

Skład materiałów: Wszystkie materiały zawierają dokładną informację o składzie materiału. Uwaga: Niektóre odzież posiada kaptur, to zawsze istnieje ryzyko, że może on ograniczać pole widzenia oraz pogorszyć dyspozycyjność widzenia.

Pranie prania: Wszelkie zawierają szczegółowe informacje odnośnie sposobu prania.

Table with icons for max temp, ironing, bleaching, etc.

HU

Kérjük olvassa el az alábbi instrukciókat figyelmesen, mielőtt használná a védőruhát. Kérjük, hogy színtén konzultáljon a munkaadásával kollégáival, vagy más kompetens személlyel, hogy a ruházat megfelelő legyen nem az Ön munkaadójának előírásaihoz. Kérjük őrizze meg ezeket az információkat, hogy bármikor konzultálhasson velük.

A megfelelő szabványokra vonatkozó részletes információkat a termék címkéjén találja. Csak a címkén található és az alábbi táblában megadott információkat egyenlően szereplő szabványok és ikonok alkalmazhatók. Ezen táblában megadott információk az (EU) 2016/425 rendelet követelményeinek megfelelnek.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Védőruha - Általános követelmények (lásd a címkét) Az ergonomiára, az elhasználódásra, a méretezésre és a jelölésre vonatkozó általános követelményeket és a gyártó által nyújtott információkat tartalmazza.

A = A ruha viselőjének ajánlott magassága B = A ruha viselőjének ajánlott mellbőrének C = A ruha viselőjének ajánlott derekának D = A ruha viselőjének ajánlott boka térfelülete

Érhető méret és választás: Válassz ésszerűen méretet a mellbőrének és derekának méretezésére. Ez a ruházat lehetővé teszi a kényelmes viselést közepesen vastag ruházat alatt. A teljes körű védelmet érdekében viselj még védőruhát (EN 407 vagy EN 12477), védőbélleket (EN 20345) és védősisakot (EN 397).

Tárolás: Ne tárolja a ruhát olyan helyeken ahol direkt vagy erős napsugárzás érheti a ruhát. Tárolja a ruhát tisztán, szárazon és szellőztetve.

Kezelése vonatkozó jelölések: A vonatkozó információk a ruha címkéjén találhatók. Table with icons for max temp, ironing, bleaching, etc.

ΠΑΡΗΧΟΡΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ

Προσέχετε ιδιαίτερα προσεκτικά τις οδηγίες, καθώς αυτές είναι ζωτικής σημασίας για την ασφάλειά σας. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες, ώστε να μπορείτε να τις συμβουλευθείτε ανά πάσα στιγμή.

Ανατρέξτε στην ετικέτα προϊόντος για λεπτομερή πληροφορίες σχετικά με το αντίστοιχο προϊόν. Ισχύουν μόνο οι πληροφορίες που αφορούν τον συγκεκριμένο τύπο προϊόντος στο οποίο αναφέρεται η συγκεκριμένη χρήση προϊόντος. Όλα αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ) 2016/425.

Προστατευτική οδήγηση σύμφωνα με το Πρότυπο EN ISO 13688:2013 + A1:2021 (βλ. ετικέτα) Γενικά κριτήρια Αυτό το Ευρωπαϊκό Πρότυπο καθορίζει τις γενικές απαιτήσεις σχετικά με την εργονομία, το στέγνωμα, το μέγεθος και τη σήμανση της προστατευτικής οδήγησης και της πληροφορίας που παρέχονται από τον κατασκευαστή.

Α = Συνιστώμενο εύρος ύψους χρήστη B = Συνιστώμενη περιφέρεια θώρακα χρήστη C = Συνιστώμενη περιφέρεια μέσης χρήστη D = Συνιστώμενη περιφέρεια ισχίου, πόδιου χρήστη

Δεδομένα διαθέσιμα και επιλογή: Επιλέξτε εύρος μέγεθός που να ταιριάζει με το μέγεθος θώρακα και μέσης. Αυτά τα προϊόντα έχουν σχεδιαστεί για να παρέχουν άνεση και να επιτρέπουν τη χρήση με μέτρια έως μέτρια-επίπεδη προστατευτική οδήγηση. Τα προϊόντα αυτά έχουν σχεδιαστεί για να παρέχουν άνεση και να επιτρέπουν τη χρήση με μέτρια έως μέτρια-επίπεδη προστατευτική οδήγηση.

Χρήση: Μην αποθηκεύετε τα προϊόντα σε οδυνηρές ή άμεσες ηλιακές ακτινοβολίες. Αποθηκεύστε σε καθαρό, στεγνό και καλά αεριζόμενο χώρο.

Ετικέτες σήμανσης: Ανατρέξτε στην ετικέτα του οδυνηρούς ή λειτουργικού προϊόντος. Table with icons for max temp, ironing, bleaching, etc.

GB

Read these instructions carefully before using this safety clothing. You should also consult your safety officer or immediate superior regarding before using suitable garments for your specific work situation. Store these instructions carefully so that you can consult them at any time.

Refer to the product label for detailed information on the corresponding standards. Only standards and icons that appear on the label of the product and the information below are applicable. All these products comply with the requirements of Regulation (EU) 2016/425 and Regulation 2016/425 as brought into UK law and amended.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Protective Clothing (See label) General Requirements This European Standard specifies general requirements for ergonomics, ageing, sizing, marking of protective clothing and for information supplied by the manufacturer.

A = Recommended height range of wearer B = Recommended chest girth of wearer C = Recommended waist girth of wearer D = Recommended inside leg measurement of wearer

Available size & Selection: Fit according to correct chest and waist size, refer to size chart. These garments have built in allowance for comfort and allow the garment to be worn over medium bulky clothing.

After-care: The manufacturer will not accept liability for garments where care labels have been ignored, faded or removed.

Wash Care Labels: Refer to garment label for corresponding washing details. Table with icons for max temp, ironing, bleaching, etc.

INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

Przed użyciem nowego produktu należy zawsze dokładnie zapoznać się z instrukcją. Ponadto należy zawsze skonsultować się z osobą odpowiedzialną za bezpieczeństwo pracy lub bezpośrednio przełożonym, odnośnie jego użycia w konkretnych warunkach pracy. Należy zachować tę instrukcję, tak aby zawsze można było z niej skorzystać.

Wszystkie produktowa zawiera szczegółowe informacje dotyczące norm, których dotyczy ten produkt specjalny. Jedynie normy i ikony, które występują równocześnie na wszystkich odzie w instrukcji użytkownika mają zastosowanie do konkretnego produktu. Wszystkie te produkty są zgodne z wymaganiami Rozporządzenia UE 2016/425.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Ochrana przed deszczem (informacja na wyzwole) Ogólne wymagania. Ta Norma określa ogólne wymagania z zakresu ergonomii, starzenia się, wymiarów i oznakowania odzieży ochronnej, jak również informacji, jakie powinien dostarczyć producent.

A= Zalecany przedział wzrostu użytkownika B= Zalecany obwód klatki piersiowej użytkownika C= Zalecany obwód pasa użytkownika D= Zalecany wymiar obrotu biodrowego użytkownika

Rozmiary i Dopasowanie: Dopasowanie właściwego rozmiaru należy dokonać, biorąc pod uwagę rozmiar klatki piersiowej i obwód talii. Te odzież została tak skonstruowana, aby zapewnić swobodę ruchu, gdy jest noszona na umiarkowanie siedzącej pracy. W celu zapewnienia kompletnego ochrony użytkownik może / powinien ubrać również odzież zgodnie z EN 407 / EN 12477, obuwie zgodnie z EN 20345 / lub przesyłkowy hełm zgodnie z EN 397.

Skład materiałów: Wszystkie materiały zawierają dokładną informację o składzie materiału. Uwaga: Niektóre odzież posiada kaptur, to zawsze istnieje ryzyko, że może on ograniczać pole widzenia oraz pogorszyć dyspozycyjność widzenia.

Pranie prania: Wszelkie zawierają szczegółowe informacje odnośnie sposobu prania.

Table with icons for max temp, ironing, bleaching, etc.

INFORMAZIONI PER L'UTILIZZATORE

Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo indumento di sicurezza. Si dovrebbe consultare il proprio responsabile della sicurezza o il superiore immediato in caso di qualsiasi situazione di lavoro specifica. Conservare con cura le istruzioni in modo da poterle consultare in qualsiasi momento.

Fare riferimento all'etichetta sul prodotto per informazioni dettagliate sulle norme corrispondenti. Sono applicabili solo le norme e le icone che appaiono sia sul prodotto sia sul foglietto illustrativo di seguito. Tutti questi prodotti sono conformi ai requisiti del Regolamento (UE) 2016/425.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Abbigliamento di Protezione (Vedere etichetta) Requisiti generali. La norma specifica i requisiti generali per l'ergonomia, l'invecchiamento, le dimensioni, la marcatura di indumenti protettivi e per le informazioni che il produttore deve fornire.

A = Altezza consigliata di chi lo indossa B = circonferenza toracica consigliata di chi lo indossa C = circonferenza vita consigliata di chi lo indossa D = misurazione interna della gamba consigliata di chi lo indossa

Formato disponibile e selezione: Vestibilità in accordo con dimensioni ideali di petto e vita, si riferiscono alla taglia di formato. Questi indumenti sono stati concepiti per assicurare comfort e per consentire al capo di essere indossato sopra ad altri vestiti per un minore ingombro.

Manutenzione: Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i capi di cui l'etichetta di cura non state ignorate, danneggiate o rimosse.

Etichetta di lavaggio: Fare riferimento all'etichetta indumento per i componenti dettagliati lavaggio. Table with icons for max temp, ironing, bleaching, etc.

INSTRUCÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Por favor, leia estas instruções cuidadosamente antes de usar esta roupa de segurança. Deve também consultar o seu agente de segurança ou superior imediato no caso de qualquer situação de trabalho específica. Guarde cuidadosamente estas instruções para que possa consultá-las a qualquer momento.

Consulte a etiqueta do produto para obter informações detalhadas sobre as normas correspondentes. Somente as normas e ícones que aparecem no produto e as informações do utilizador são aplicáveis. Todos estes produtos cumprem os requisitos do Regulamento (UE) 2016/425.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Vestuário de proteção (ver etiqueta) Requisitos Gerais Esta Norma Europeia especifica os requisitos gerais de ergonomia, envelhecimento, dimensões e marcação de vestuário de proteção e informação fornecida pelo fabricante.

A = Intervalo de altura recomendada do utilizador B = Perímetro torácico recomendado do utilizador C = Circunferência da cintura recomendada do utilizador D = Medida de interior de perna recomendada do utilizador

Tamanho disponível e seleção: Para ajustar de acordo com o tamanho do corpo e de cintura, consulte o gráfico de tamanhos. Estas peças de vestuário foram concebidas para proporcionar conforto e para permitir que se possa usar sobre roupa de volume médio.

Manutenção: O fabricante não se responsabiliza por roupas cujas etiquetas de lavagem tenham sido ignoradas, riscadas ou removidas.

Etiquetas de Lavagem: Consulte a etiqueta do vestuário para obter detalhes de lavagem correspondente. Table with icons for max temp, ironing, bleaching, etc.

UZIVATELSKÉ INFORMACE

Před použitím těchto ochranného oděvu si pečlivě přečtěte tyto návod. Konzultujte se svým bezpečnostním technickým nebo příjím nadřízeným vzhledem oděvu pro vaši konkrétní pracovní situaci. Tieto pokyny si odložte, aby ste mohli kedykoľvek konzultovať.

Podrobné informácie o príslušných normách nájdete na štítku produktu. Používajte iba štandardy a ikony, ktoré sa zobrazujú na oboch výrobkoch a na užívateľských údajoch štítku. Všetky tieto výrobky spĺňajú požiadavky nariadenia (EÚ) 2016/425.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Ochranné oděvy (viz štítek) Obecné požadavky. Tato evropská norma stanovuje všeobecné požadavky na ergonomii, stárnutí, velikost, značení ochranných oděvů a na informace dodané výrobcem.